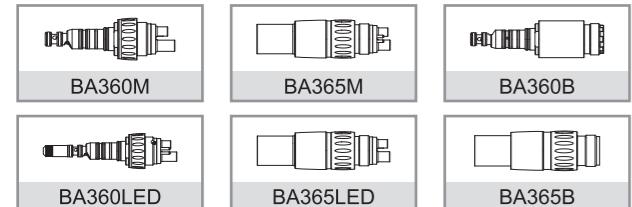


BA360 Optima-koppelstukken

Instructiehandleiding



1. Productbeschrijving


BA360B - BA365B

Standaardverbinding met 2 gaten, anti-suctieklep.

BA360M - BA365M

Standaardverbinding met 4 gaten, anti-suctieklep.

BA360LED - BA365LED

Standaardverbinding met 4 gaten, anti-suctieklep, twee elektrische contactpunten en LED-lampje.

Ideale voltagebereik LED-lampje: 3.0-3.4 Vd.c. (BA360LED)

Aanbevolen voltage LED-lampje: 3.2 Vd.c. (BA360LED)

Ideale voltagebereik LED-lampje: 3.0-3.4 Vd.c. (BA365LED)

Aanbevolen voltage LED-lampje: 3.2 Vd.c. (BA365LED)

Tabel met BA360-koppelstukken en geschikte handstukken

Handpiece	Couplings
KAVO® LUX-handstuk	BA360LED
KAVO®-handstuk	BA360M/B
NSK Mach® LUX-handstuk	BA365LED
NSK Mach®-handstuk	BA365M/B

2. Veiligheidsaanwijzingen

- De BA360-koppelstukken zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen de tandheelkunde als onderdeel van een tandheelkundige behandeling; elke vorm van misbruik of modificaties aan het product zijn verboden en kunnen gevaar opleveren.
- Stop met het gebruik van de BA360-koppelstukken zodra deze beschadigd zijn (bijvoorbeeld misvormd als gevolg van een klap) of onjuist zijn gebruikt (bijvoorbeeld gesteriliseerd bij hogere temperaturen dan aangetewezen).
- Zorg er voorafgaand aan het gebruik altijd voor dat het product en de bijbehorende accessoires aan de gespecificeerde vereisten voldoen.
- Het is de plicht van de gebruiker om uitsluitend foutloos gereedschap te gebruiken, voor het juiste doel, en patiënten en derden te beschermen tegen elk mogelijk gevaar.
- Gebruik u koppelstuk BA360 met LED, kijk dan niet rechtstreeks in de lichtbron, omdat dit pijn aan de ogen kan doen.

3. Installatie

Aansluiting op de slang

- Bevestig het BA360-koppelstuk aan de slang.
- Gebruik een vaste koppeling voor het aansluiten van het BA360-koppelstuk.
- Draai het draadverbindingstuks van de slang met de klok mee.
- Spray olie op de o-ringen. (bij BA360M/B/LED)

Verwijderen van de slang

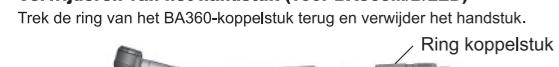
- Gebruik een vaste koppeling voor het verwijderen van het BA360-koppelstuk.
- Draai het draadverbindingstuks van de slang tegen de klok in.
- Scheid het BA360-koppelstuk van de slang.

Aansluiting van het handstuk

Sluit het handstuk nauwkeurig aan op het BA360-koppelstuk totdat het hoorbaar klinkt.

Verwijderen van het handstuk (voor BA365M/B/LED)

Trek de ring van het BA360-koppelstuk terug en verwijder het handstuk.



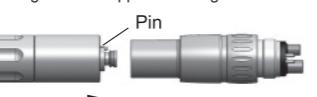
! Activeer het koppelingsysteem niet tijdens de installatie.

Vaste koppeling

BA360M/B/LED

BA365M/B/LED
(1) Aansluiting op het koppelstuk

Sluit de vaste koppeling aan op het koppelstuk. Zorg ervoor dat de pin van de vaste koppeling sterk in de opening van het koppelstuk is ingebracht totdat u een klikgeluid hoort.


(2) Werkwijze bij het gebruik van het koppelstuk

> Als een moersleutel



> Als hulpmiddel bij het beschermen tegen stof



> Als moersleutel voor het vervangen van het lampje


4. Probleemoplossing
Vervangen van het lampje (voor BA360LED)

Schroef de dop los door deze tegen de klok in te draaien. Trek het lampje uit de koppeling en plaats een nieuw lampje. Schroef de dop vast door deze met de klok mee te draaien.


Vervangen van het lampje (voor BA360LED)

Raadpleeg de paragraaf over het vaste koppeling.

- !**

 - Let op de positie van de twee contactclipjes in de koppelstukken.
 - Raak het lampje niet onmiddellijk na gebruik aan.
 - Het LED-lampje moet in de juiste richting in polaire positie worden geplaatst.
 - Als het lampje in de verkeerde richting wordt geplaatst, is het mogelijk dat het niet werkt. Als dit het geval is, draai het lampje dan 180° en plaats het LED-lampje opnieuw.

Vervangen van de o-ring (bij BA360M/B/LED)

Druk de zijkanten van de defecte o-ring tussen twee vingers in totdat zich een lus vormt en schuif de o-ring daarna uit het koppelstuk en verwijder het. Plaats deze nieuwe o-ringen in de groeven en spray er smerelolie op.



! Gebruik bij het plaatsen van de o-ring geen ander gereedschap, zoals een pincet enz.

5. Reiniging, desinfectie en sterilisatie
Reiniging buitenkant

Het buitenoppervlak van de BA360-koppelstukken kan met een alcoholoplossing worden gereinigd.

! Het reinigen van de BA360-koppelstukken in een ultrasoon bad kan tot storingen leiden.

Desinfectie

Het buitenoppervlak van de BA360-koppelstukken kan met een chemische desinfectants worden gedesinfecteerd. Dompel de BA360-koppelstukken niet in desinfectants onder.

Stérilisation

135°C
De BA360-koppelstukken kunnen niet bij 135 °C worden gesteriliseerd.

6. Disclaimer

- De informatie in deze bedieningshandleiding is zorgvuldig beoordeeld. We kunnen geen aansprakelijkheid accepteren voor schade die voortkomt uit een onjuist gebruik van het handstuk of van het gebruik van deze handleiding.
- De producten kunnen zonder waarschuwing worden gewijzigd.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik bij een tandheelkundige behandeling met een handstuk; bij gebruik voor een ander doel is beschadiging van het handstuk mogelijk en kunnen de gevaren ernstig zijn.
- Gebruik het product op de juiste wijze en in overeenstemming met de instructie.

KAVO® en MULTIFLEX® zijn gedeponeerde handelsmerken van Kaltenbach & Voigt GmbH CO, Duitsland NSK Mach® is een gedeponeerd handelsmerk van NAKANISHI INC. Japan

7. Kwaliteit en service

Al onze producten zijn voorafgaand aan levering door strikte kwaliteitscontroleprocedures gegaan. NB.: de levensduur van het product kan afnemen en er kan schade ontstaan wanneer het product onjuist wordt gebruikt of wanneer andere dan de aanbevolen onderdelen en accessoires worden gebruikt of wanneer onze producten zonder onze goedkeuring worden gewijzigd. Neem steeds als u vragen hebt voor overleg contact op met een van onze dealers, en houd daarbij uw aankoopbewijs bij de hand.

MANUFACTURED BY/GEMAAKT DOOR

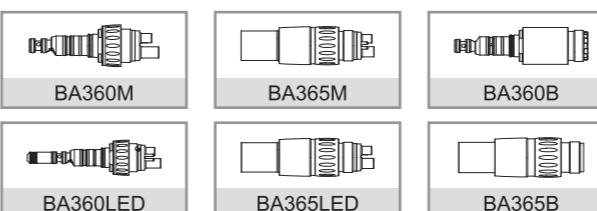
B.A. INTERNATIONAL LTD.

Unit 9, Kingsthorpe Business Centre
Studland road, Northampton - NN2 6NE U.K.

CE

BA360 Raccord Optima

Notice d'utilisation


1. Description du produit

BA360B - BA365B

raccordement à 2 trous standard, valve anti-retour

BA360M - BA365M

raccordement à 2 trous standard, valve anti-retour

BA360LED - BA365LED

Raccordement standard à 4 trous, valve anti-retour

Ampoule LED gamme de tension idéale: 3.0-3.4 Vd.c. (BA360LED)

Ampoule LED tension recommandé: 3.2 Vd.c. (BA360LED)

Ampoule LED gamme de tension idéale: 3.0-3.4 Vd.c. (BA365LED)

Ampoule LED tension recommandé: 3.2 Vd.c. (BA365LED)

Tableau des raccords BA360 avec les instruments compatibles

Handpiece	Couplings
Turbine de type Kavo® avec lumière	BA360LED
Turbine de type Kavo® sans lumière	BA360M/B
Turbine de type NSK® avec lumière	BA365LED
Turbine de type NSK® sans lumière	BA365M/B

2. Consignes de sécurité


- Les raccords BA360 sont destinés qu'à une utilisation professionnelle dans la dentisterie; toute forme d'abus ou de modifications au produit est interdite et peut entraîner des dangers.
- Si votre raccord BA360 est endommagé (ex : déformation causée par une chute) ou mal utilisé (ex : stérilisé au-dessus de la température suggérée), cessez de les utiliser.
- Avant l'utilisation, vérifiez toujours que le produit et ses accessoires sont conformes aux exigences spécifiées
- Il est du devoir de l'utilisateur d'utiliser uniquement des outils adéquats et irréprochables pour les traitements dentaires afin de protéger les patients et les personnes tiers de tous dangers qui pourraient se produire.
- Evitez tout contact visuel direct avec l'ampoule d'éclairage du raccord.

3. Installation
Raccordement au cordon

- Placer le raccord BA360 sur le cordon
- Utilisez l'outil de fixation pour fixer le raccord BA360
- Tournez l'embout du cordon dans le sens des aiguilles d'une montre
- Lubrifiez les joints toriques du raccord (pour BA360M/B/LED)


Déconnexion du cordon

- Utilisez l'outil de fixation pour enlever le raccord BA360
- Tournez l'embout du cordon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Retirez le raccord BA360 du cordon


Connexion de la turbine

Branchez l'instrument sur le raccord BA360 jusqu'à entendre un click.


Déconnexion de la turbine (Pour BA365M/B/LED)

Tirez la bague de serrage du raccord BA360 et retirez la turbine



Bague de serrage

! Ne pas faire fonctionner le raccord pendant l'installation.

Outil de fixation

BA360M/B/LED

CE

BA365M/B/LED

- Connexion au



INSTRUCTIONS FOR USE

ENGLISH

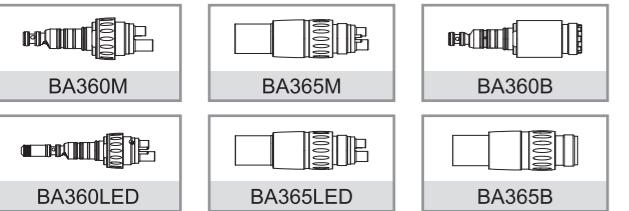
BA360M, BA360B, BA360LED
BA365M, BA365B, BA365LED

BA360 Optima couplings

Instruction Manual



1. Product Description



BA360B – BA365B

Standard 2-hole connection, anti-suction valve.

BA360M – BA365M

Standard 4-hole connection, anti-suction valve.

BA360LED/BA365LED

Standard 4-hole connection, anti-suction valve, two electrical contacts and LED Bulb.

LED Bulb ideal voltage range: 3.0–3.4 Vd.c. (BA360LED)

LED Bulb recommended voltage: 3.2 Vd.c. (BA360LED)

LED Bulb ideal voltage range: 3.0–3.4 Vd.c. (BA365LED)

LED Bulb recommended voltage: 3.2 Vd.c. (BA365LED)

Table of BA360 couplings and suitable handpieces

Handpiece	Couplings
KAVO® LUX handpiece	BA360LED
KAVO® handpiece	BA360M/B
NSK Mach® LUX handpiece	BA365LED
NSK Mach® handpiece	BA365M/B

2. Safety Notes



- The BA360 couplings are intended only for use within dentistry as part of dental treatment; any form of misuse or modifications to the product are prohibited and may cause danger.
- Once BA360 couplings are damaged (ie deformed cause by hit) or improperly used (ie sterilized above suggested temperature), stop using them.
- Before operation, always make sure the product and its accessories meet the specified requirements.
- It is the duty of the user to use only faultless tools, for the correct purpose, and protect patients and third parties from all dangers.
- Please do not look directly into the lighting bulb, or it may hurt eyes when you use the BA360 coupling with LED.

3. Installation

Connection to the hose

- Attach the BA360 coupling to the hose.
- Use fixed tool to fix the BA360 coupling.
- Rotate the thread ferrule of the hose in a clockwise direction.
- Spray oil onto the O-rings. (for BA360M/B/LED)



Removal from the hose

- Use fixed tool to remove the BA360 coupling.
- Rotate the thread ferrule of the hose in an anti-clockwise direction.
- Separate the BA360 coupling from the hose.



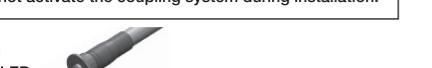
Connect the handpiece

Connect the handpiece exactly onto the BA360 coupling until it clicks audibly.



Removal from the handpiece (for BA365M/B/LED)

Pull back the BA360 coupling ring and remove from the handpiece.



Coupling ring

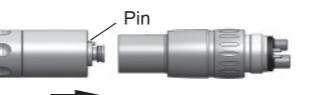
Do not activate the coupling system during installation.



Fixed Tool

BA360M/B/LED

2. BA365M/B/LED
(1) Connection to the coupling
Connect the fixed tool to the coupling. Ensure that the pin of the fixed tool is firmly inserted to the coupling hole until you hear the "Click" sound.



- (2) Approach in the use of the coupling
> as a coupling wrench



> as a protection-against-dust tool



> as a bulb replacement wrench



4. Trouble Shooting

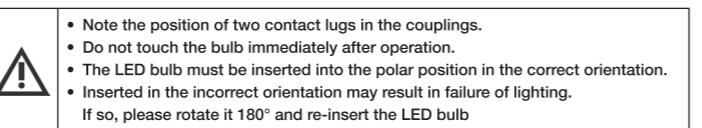
Replacing the bulb (for BA360LED)

Unscrew the cap by turning it anti-clockwise.
Pull a bulb out of the coupling and insert a new one.
Screw the cap by turning it clockwise.



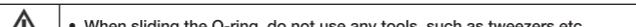
Replacing the bulb (for BA365LED)

Refer to Fixed Tool section.



Replacing the O-ring (for BA360M/B/LED)

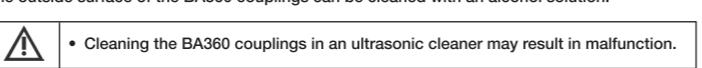
Press the sides of a defective O-ring between two fingers until a loop is formed and then slide the O-ring out of the couplings and remove it. Insert these new O-rings in the grooves and spray them with lubrication oil.



5. Cleaning, Disinfection and Sterilization

Cleaning exterior

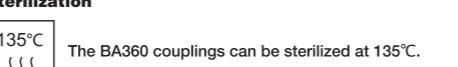
The outside surface of the BA360 couplings can be cleaned with an alcohol solution.



Disinfection

The outside surface of the BA360 couplings can be disinfected with chemical disinfectants. Do not immerse BA360 couplings in disinfectants.

Sterilization



6. Disclaimer

- Information in this operation manual was carefully reviewed. We cannot assume any liability for damage arising from improper use of the handpiece or from use of this manual.
 - Products are subject to change without notice.
 - This product is only for dental handpiece treatment and use for other purpose may damage the handpiece and cause severe consequence.
 - Please use the product correctly according to the instruction.
- KAVO® & MULTIflex® are the registered trademarks of Kaltenbach & Voigt GmbH CO, Germany
NSK Mach® are the registered trademark of NAKANISHI INC. Japan

7. Quality and Service

All of our products have passed strict QC procedures before delivery. Please note that improper use or not using the recommended parts and accessories or modifying our products without our approval may shorten the lifetime of the product or cause damage. Please contact us or dealers with proof of purchase for consultation whenever you have any questions.



CE

MANUFACTURED BY/FABRICADO POR:

B.A. INTERNATIONAL LTD.

Unit 9, Kingsthorpe Business Centre

Studland road, Northampton - NN2 6NE U.K.

0JL0085BA1_V4